

Israel Ariño, *Terra Incognita*

26 octobre - 20 décembre 2012



SOMMAIRE

1/ Presse locale

- **Agenda Nous Vous Ille, novembre – décembre 2012, p17 et .30**
- **Ouest-France, mercredi 12 décembre 2012**
- **Ouest-France, mercredi 31 octobre 2012**

2/ Presse communautaire

- **Guide Office de Tourisme, programmation 2012 de L'aparté**
- **Agir ensemble n° 23 – Septembre 2012, p.12**

3/ Presse web

- **cnap.fr**
- **Ouest-France.fr**
- **Actuphoto.com**
- **Culture.fr**
- **Foxoo.fr**
- **Info-culture.com**
- **Worldpress.com**
- **Plast-grand ouest**
- **paysdemontfort.com.net**

4/ Radios

- **Radio 95.9 laser, Vendredi 26 octobre 2012**

5/ Livre

- **Ediciones anomalas**

6/ Blog

- **Blog d'Israel Ariño**



**Territoires d'expériences :
cinq artistes en résidence**

▪ Jusqu'en décembre 2013, la galerie photographique du centre culturel Pôle Sud à **Chartres-de-B.** accueille en partenariat avec l'Aparté, lieu d'art contemporain du pays de Montfort à **Iffendic**, le projet « Territoires d'expériences - Expériences du territoire ». Cette résidence réunit 5 artistes rennais et un artiste espagnol. Ils produiront des images de ces deux territoires en utilisant un procédé photographique ancien, le collodion humide, et iront à la rencontre du public.

▪ Samedi 27 octobre à 15 h 30 : présentation du projet et découverte du procédé par Israel Ariño à L'Aparté. L'artiste espagnol anime un atelier dédié à la pratique du collodion humide en octobre. Il revient régulièrement tout au long de la saison 2012-2013 afin d'assurer le suivi des productions. En novembre et décembre, rencontres entre les classes et les cinq photographes, à L'Aparté et au Carré d'Art.

L'Aparté, Tél. : 02 99 09 77 29
www.laparte-lac.com
et le Carré d'Art,
Tél. : 02 99 77 13 27
www.galerielecarredart.fr



Expo photo d'Israël Ariño
À L'Aparté à Iffendic jusqu'au 20 décembre.

PHOTO
ISRAËL
ARINO

2 € par personne et par spectacle. Tout public.
Informations et réservation : 02 99 06 65 65.

Iffendic

■ L'Aparté, lieu d'art contemporain, accueille jusqu'au 20 décembre Israël Ariño et sa série photo, sur « la poétique du seuil qui nous permet d'être à la fois à l'intérieur et dehors, être en même temps observateur et observé ». À partir du 25 janvier, « Dedans dehors » par la plasticienne Pascale Planche. Ouvert du lundi au vendredi de 14h à 18h. Entrée libre et gratuite, Jusqu'en décembre 2013, Territoires d'expériences : cinq artistes en résidence (lire en page pays de Rennes, Chartres-de-Bretagne).

Tél. : 02 99 09 77 29.
www.laparte-lar.com

Monterfil

■ Dimanche 16 décembre, à 11h, « Petits bouts du monde » par la C* Goutenôtes de Treffendel, spectacle jeune public musical et multilingue (0-6 ans), à la bibliothèque.
Sur réservation. Tél. : 02 99 07 90 47.

Agenda Nous Vous Ille, novembre – décembre 2012, p.30

Terra Incognita : une exposition avec l'artiste photographe Israel Ariño - Iffendic

mercredi 31 octobre 2012



En résidence à l'Aparté, sur le domaine de Trémelin, depuis septembre, l'artiste photographe, Israel Ariño (catalan) expose *Terra Incognita*, depuis le 26 octobre. Elle durera jusqu'au 20 décembre.

Selon l'artiste, faire des photographies, c'est essayer de se manifester dans le paysage. Et plus concrètement, dans les limites du visible. « Les images peuvent transmettre cette poésie du seuil que nous ne voyons pas toujours dans la réalité. Il nous attire comme la pénombre, parce qu'il nous permet d'être à la fois à l'intérieur et dehors, être en même temps observateur et observé », ajoute encore Israel Ariño qui met en images ces expériences obtenues pendant sa résidence.

Exposition. Entrée libre du lundi au vendredi, de 14 h à 18 h. Fermé les jours fériés.

Médiation : visites et ateliers (fabrication d'une petite camera Obscura, ancêtre de l'appareil photo). Sur réservation. [Accueil](#) des scolaires du 13 novembre au 19 décembre les mardis, jeudis et vendredis matin de 9 h 15 à 11 h 30. Les centres de loisirs du 5 au 9 novembre de 10 h à 12 h. Des ateliers familles sont proposés le mercredi 7 novembre, de 10 h à 12 h. Enfants à partir de 5 ans. Tarif : 3 €.

Ouest-France, mercredi 31 octobre 2012

La classe de CM2 découvre l'exposition Terra incognita - Iffendic

mercredi 12 décembre 2012



Vendredi matin, une classe de CM2 de l'école publique La Fée Viviane s'est rendue à l'Aparté, à l'occasion de l'exposition Terra incognita, d'Israël Ariño.

Le travail de l'artiste a fait réagir les élèves. Sophie Marrey, chargé des publics et de la communication, a capté leur attention et les a conduits à une réflexion sur la création de l'image et de la photographie. Elle a également animé un atelier, avec la fabrication d'une caméra Obscura, à partir d'une boîte de conserve et de papier-calque. Les élèves ont découvert le principe d'une chambre noire avec la réalisation de photos à étudier en classe.

« J'ai reçu près d'une dizaine de classes pour l'exposition d'Israël Ariño qui se terminera le 20 décembre. L'entrée est libre. Pour l'atelier, c'est complet pour quelques mois, il vaut mieux réserver », informe Sophie.

L'Aparté, lieu d'art contemporain du pays de Montfort domaine de Trémelin, tél. 02 99 09 77 29 culture@paysdemontfort.com www.laparte-lac.com

Ouest France, mercredi 12 décembre 2012

Culture et Art Contemporain

Israel Arino

Photographies

En résidence du 1er septembre au 13 octobre

Exposition du 12 octobre au 13 décembre

Du mardi au samedi de 14h à 18h.

La série travaillée à l'aparté tend à sonder la notion de paysage comme territoire métaphorique où se met en place la représentation d'un imaginaire propre.

Guide Office de Tourisme, programmation 2012 de L'aparté

PHOTOGRAPHIE

ISRAËL ARIÑO



Israël Ariño, Sans nom, série Atlas, 2011.

Faire des photographies est, d'une certaine manière, essayer de se manifester dans le paysage et plus concrètement dans les limites du visible. Les images photographiques peuvent transmettre cette poésie du seuil que nous ne voyons pas toujours dans la réalité. Le seuil nous attire comme la pénombre, parce qu'il nous permet d'être à la fois à l'intérieur et dehors, être en même temps observateur et observé. Israel Ariño met en images ces expériences où la sensation de révélation est présente et continue de questionner le désir de regarder.

Exposition du 26 octobre au 20 décembre 2012, vernissage le vendredi 26 octobre 2012 à 18h30. L'artiste est en résidence à L'aparté du 9 septembre au 29 octobre 2012

→ L'aparté, lieu d'art contemporain
du Pays de Montfort - Domaine de Trémelin
35750 Iffendic - Tél. 02 99 09 77 29



L'aparté, lieu d'art contemporain du Pays de Montfort

Israel Ariño, Terra Incognita

Photographie - Expositions

26 octobre - 20 décembre 2012

[Ajouter à votre calendrier \(format iCal\)](#)



Faire des photographies est, dans une certaine manière, essayer de se manifester dans le paysage et plus concrètement dans les limites du visible.

Les images photographiques peuvent transmettre cette poésie du seuil que nous ne voyons pas toujours dans la réalité. Le seuil nous attire comme la pénombre, parce qu'il nous permet d'être à la fois à l'intérieur et dehors, être en même temps observateur et observé.

Israel Ariño met en images ces expériences où la sensation de révélation est présente et continue de questionner le désir de regarder.

<http://www.cnap.fr/israel-ariño-terra-incognita>

Ouest-France / Bretagne / Rennes / Iffendic / Sortir le vendredi
26-10-2012 / Exposition

Sortir Exposition

➤ Toutes les sorties à Iffendic

Le vendredi 26 octobre 2012

Vernissage de l'exposition d'Israel Ariño, Terra Incognita

Exposition

Iffendic, L'Aparté, lieu d'art contemporain
Domaine de Trémelin

À 18h30

Photographie.



Terra Incognita, 2012 par Israel
Ariño

Infos pratiques

Gratuit

Ouest-France.fr, vendredi 26 octobre 2012

http://www.ouest-france.fr/actu/actuLocale_-Vernissage-de-l-exposition-d-Israel-Ari%C3%B1o-Terra-Incognita-Exposition_35133-ild-20121026-3620473-149_actuLocale.Htm

Faire des photographies est, dans une certaine manière, essayer de se manifester dans le paysage et plus concrètement dans les limites du visible. Les images photographiques peuvent transmettre cette poésie du seuil que nous ne voyons pas toujours dans la réalité. Le seuil nous attire comme la pénombre, parce qu'il nous permet d'être à la fois à l'intérieur et dehors, être en même temps observateur et observé. Israel Ariño met en images ces expériences où la sensation de révélation est présente et continue de questionner le désir de regarder.



En résidence du 9 septembre au 29 octobre 2012
Exposition du 26 octobre au 20 décembre 2012

du Pays de Montfort
Domaine de Trémelin
35750 Iffendic
France



Actuphoto, 22 novembre 2012

<http://actuphoto.com/22949-l-aparte-presente-l-exposition-terra-incognita-de-israel-arino.html>



Faire des photographies est, dans une certaine manière, essayer de se manifester dans le paysage et plus concrètement dans les limites du visible. Les images photographiques peuvent transmettre cette poésie du seuil que nous ne voyons pas toujours dans la réalité. Israel Ariño met en images ces expériences où la sensation de révélation est présente et continue de questionner le désir de regarder.

<http://www.culture.fr/>



Exposition Terra Incognita, Iffendic (Ille-et-Vilaine)

Du 26 octobre au 20 décembre 2012 à Iffendic. Faire des photographies est, dans une certaine manière, essayer de se manifester dans le paysage et plus concrètement dans les limites du visible. Les images photographiques peuvent transmettre cette poésie du seuil que nous ne voyons pas toujours dans la réalité. Le seuil nous attire comme la pénombre, parce qu'il nous permet d'être à la fois à l'intérieur et dehors, être en même temps observateur et observé. Israel Ariño met en images ces expériences où la sensation de révélation est présente et continue de questionner le désir de regarder. Téléchargez la lettre d'information d Israel Ariño Exposition Terra Incognita Du 26 octobre au 20 décembre 2012 Tél : 02 99 09 77 29 ...[Lire la suite](#)



Le seuil nous attire comme la pénombre, parce qu'il nous permet d'être à la fois à l'intérieur et dehors, être en même temps observateur et observé. Israel Ariño met en images ces expériences où la sensation de révélation est présente et continue de questionner le désir de regarder.

Exposition Terra Incognita
Du 26 octobre au 20

décembre 2012

[L'aparté](#)

[Domaine de Tremelin,](#)

[35750 Iffendic](#)

Tél : 02 99 09 77 29

<http://ille-et-vilaine.foxoo.com/video,exposition-terra-incognita,iffendic,nx12101609180425008.html>

jeudi 20 décembre 2012



- Arts Plastiques

Israel Ariño, *Terra Incognita* Date : 20/12/2012

Lieu : L'Aparté, lieu d'art contemporain du Pays de Montfort - Ifpendic

Faire des photographies est, dans une certaine manière, essayer de se manifester dans le paysage et plus concrètement dans les limites du visible. Les images photographiques peuvent transmettre cette poésie du seuil que nous ne voyons pas toujours dans la réalité. Le seuil nous attire comme la pénombre, parce qu'il nous permet d'être à la fois à l'intérieur et dehors, être en même temps observateur et observé. Israel Ariño met en images ces expériences où la sensation de révélation ...

<http://www.info-culture.com/public/manifestation/96860>

Résidence d'artiste: L'APARTÉ lieu d'art contemporain, Trémelin (France)



Faire des photographies est, dans une certaine manière, d'essayer de se manifester dans le paysage et plus concrètement dans les limites du visible. Les images photographiques peuvent transmettre cette poésie du seuil que parfois nous ne voyons pas dans la réalité. Le seuil nous attire comme la pénombre, parce qu'il nous permet d'être à l'intérieur et dehors à la fois, être en même temps observateur et observé. Le but de mon travail sera de mettre en images ces expériences qui traitent cette sensation de révélation et continuent de questionner le désir de regarder.

En *résidence* du 9 septembre au 29 octobre 2012

Exposition du 26 octobre au 20 décembre 2012

Vernissage le vendredi 26 octobre 2012 à 18h30

L'aparté lieu d'art contemporain

Domaine de Trémelin

35750 Iffendic

culture@paysdemontfort.com

02.99.09.77.29

<http://fr.wordpress.com/>

**PLAST –
RÉSEAU
ART
CONTEMPORAIN
GRAND
OUEST**

26/10/12 > 20/12/12

ISRAEL ARIÑO

L'aparté, Iffendic

Faire des photographies est, dans une certaine manière, essayer de se manifester dans le paysage et plus concrètement dans les limites du visible. **Les images photographiques peuvent transmettre cette poésie du seuil que nous ne voyons pas toujours dans la réalité.** Le seuil nous attire comme la pénombre, parce qu'il nous permet d'être à la fois à l'intérieur et dehors, être en même temps observateur et observé. Israel Ariño met en images ces expériences où la sensation de révélation est présente et continue de questionner le désir de regarder.

(Israel Ariño est en résidence du 9 septembre au 29 octobre 2012)

Vernissage le vendredi 26 octobre 2012 à 18h30

Rencontre avec l'artiste le samedi 27 octobre à 15h30

Médiation

Visites et ateliers (fabrication d'une petite Camera Obscura, ancêtre de l'appareil photo) - Sur réservation

Accueil des scolaires du 13 novembre au 19 décembre les mardis, jeudis et vendredis matin de 9h15 à 11h30

Accueil des centres de loisirs du 5 au 9 novembre de 10h à 12h Atelier famille le mercredi 7 novembre de 10h à 12h

L'aparté, lieu d'art contemporain du Pays de Montfort

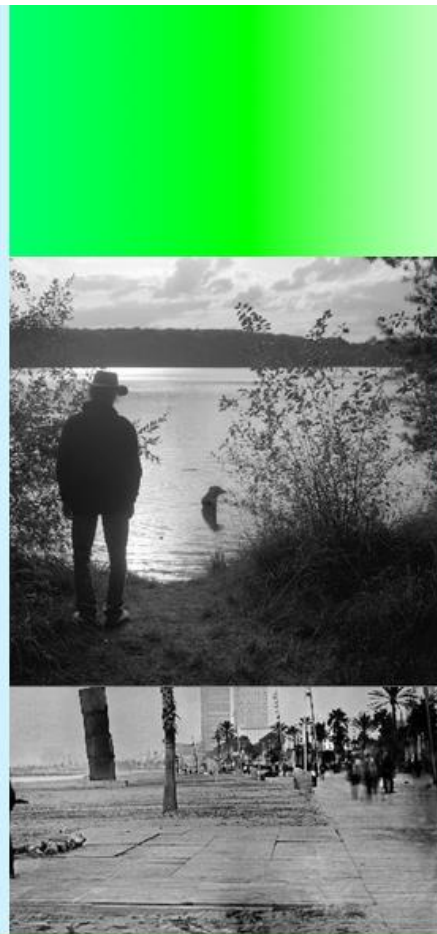
Domaine de Trémelin 35750 Iffendic

Tél. 02 99 09 77 29

culture@paysdemontfort.com

<http://www.laparte-lac.com>

Entrée libre du lundi au vendredi de 14h à 18h. Fermé les jours fériés.



<http://www.plastgrandouest.net/index.php?PHPSESSID=5ac52908fa878b7e86aed89233f8c8f9>

Atelier en famille à l'aparté

07/11/2012

Iffendic



L'aparté, lieu d'art
contemporain
35750 Iffendic
Tél: 02 99 09 77 29

www.laparte-lac.com

Atelier en famille autour de l'exposition d'Israel Arino de 10h à 12h00. Enfants à partir de 5 ans - 3€ par personne. Exposition ouverte du lundi au vendredi de 14h à 18h jusqu'au 20 décembre . Fermé les jours fériés.

Office de tourisme
du pays de Montfort en Brocéliande
Tél. 02 99 09 06 50

Horaires

En juillet et août : du lundi au samedi, de 9H30 à 12H30 et de 14Hh à 18H.

Ouvert certains dimanches et jours fériés.

De septembre à juin : du lundi au samedi, de 9H30 à 12H30 et de 14H à 17H30.

Fermé le lundi matin, le jeudi matin et le samedi après-midi.

paysdemontfort.com



Le collodion humide, un ancien procédé de photographie à découvrir demain à Iffendic

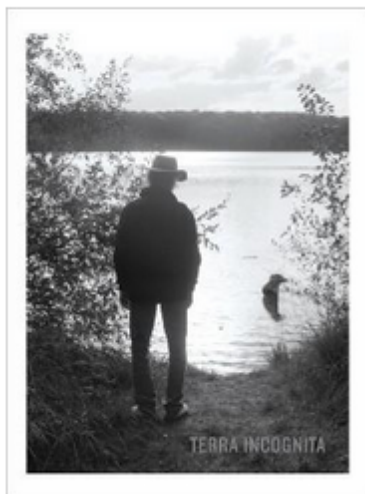
Vendredi 26 Octobre 2012



L'artiste catalan **Israel Arino** présentera ce samedi après-midi à **l'Aparté** au bord du lac de Tremelin, son travail ainsi que cette technique datant du XIXème siècle. Il formera ensuite d'autres photographes à cette technique dans le cadre d'une résidence collective.

Antoine Barrailler

Radio 95.9 laser, Vendredi 26 octobre 2012



Terra Incognita

Israel Ariño

Edition of 1000 copies.

Co-production *L'aparté, lieu d'art contemporain*.

29 x 34 cm. 32 pages.

Price: 9€.

ISBN: 978-84-616-1571-1

Book + free shipping Spain 9,00 EUR

Buy

Terra Incognita comes out of the discovery of a land, explored by one who wants to be an observer and be observed at the same time. It is a voyage into the unknown, towards a space far away from the commonplace, which questions us and seems to be our accomplice yet keeps us at a distance. It plots a symbolic map in which the memory and the magic of the place appear. In this game with nature, the personal, subjective gaze reveals strange, dreamlike, almost impossible images.

That visible, yet impalpable world allows us the bargain: the real and the imaginary tending to seduce each other, but by no means exhausting what we have seen, in exchange for our inability to retain all that has happened in the landscape.

Terra Incognita turns experiences into images, which are like a revelation born out of sensations in order to tempt us to keep looking at transitory landscapes, changing and intangible but no less real for that, because they are there, on the outside, even though they only briefly come to life in our gaze.

The series Terra Incognita was made during an artist's residency in the *Aparté, lieu d'art contemporain* in Brittany.

The continuously developing body of work by this fine-arts graduate photographer, born in Barcelona in 1974, has appeared in numerous collections, both public and private, particularly in France, the country where the artist has found the greatest affinities in the artistic and photography media.

www.israelarino.com

<http://www.edicionesanomalas.com/en/terra-incognita.html>

ISRAEL ARIÑO

Terra Incognita est née de l'exploration d'un territoire par celui-là même qui se veut observateur et en même temps est observé . C'est un voyage vers l'inconnu. Loin du quotidien, cet espace nous interroge en se montrant complice et distant à la fois. Elle trace une [carte](#) symbolique dans laquelle émerge la mémoire et la magie du lieu. Dans ce jeu avec la nature, le regard, personnel et subjectif, découvre (scrute, invente) des images étranges, oniriques, presque improbables.

Ce monde visible et pourtant impalpable nous fait basculer : le trouble entre le réel et l'imaginaire tout autant séduisant, se renouvelle sans cesse, et nous empêche de retenir ce qui s'est réellement produit dans ces lieux.

De toutes ses sensations est née *Terra incognita*. Toutes ses images de paysages transitoires, changeants et intangibles, se dérobaient parfois à notre regard, nous invitent pourtant à aiguïser notre perception du paysage.

La série *Terra Incognita* a été réalisée dans le cadre d'une résidence d'artiste à l'*Aparté*, lieu d'art contemporain en Bretagne, France.

Blog d'Israel Ariño

<http://www.israelarino.com/fr/incognita/incognita.htm>